

12/2021

Mod: MAX/50AV-R2

Production code: KP8G-5028865

INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	2
PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	2
DESCRIZIONE MACCHINA	4
ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE.....	4
CARATTERISTICHE TECNICHE	5
MISURE D'INGOMBRO	5
MESSA IN OPERA ED INSTALLAZIONE.....	6
PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE	9
PULIZIA GIORNALIERA	10
SMALTIMENTO RIFIUTI E DISMISSIONE	10
NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA.....	11
PANNELLI DI COMANDO.....	12
ARRESTO	27
IRREGOLARITA' DI FUNZIONAMENTO	27
INTERRUZIONI D'USO	28
PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO.....	28
SCHEDA TECNICA DEL REFRIGERANTE	28
SCHEMA ELETTRICO	29

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA: Questo apparecchio contiene idrocarburi refrigeranti (R290).

PERICOLO: Rischio di incendio o di esplosione. Viene usato un refrigerante infiammabile. Non usare dispositivi meccanici per sbrinare il refrigeratore. Non forare i tubi del refrigerante.

PERICOLO: Rischio di incendio o di esplosione. Viene usato un refrigerante infiammabile. Affidare le riparazioni solamente a personale qualificato. Non forare i tubi del refrigerante.

ATTENZIONE: Rischio di incendio o di esplosione. Viene usato un refrigerante infiammabile. Consultare il manuale operativo/delle riparazioni prima di tentare di intervenire su questo prodotto. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza.

ATTENZIONE: Rischio di incendio o di esplosione. Smaltire opportunamente in conformità alla normativa vigente. Viene usato un refrigerante infiammabile.

ATTENZIONE: Rischio di incendio o di esplosione a seguito della puntura dei tubi di refrigerante ; attenersi con cura alle istruzioni per la movimentazione. Viene usato un refrigerante infiammabile.

ATTENZIONE: Mantenere prive di ostruzioni tutte le aperture di ventilazione dell'armadio del dispositivo o della struttura in cui tale armadio andrà incorporato.

ATTENZIONE: non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con un propellente infiammabile all'interno di questo apparecchio

ATTENZIONE: Il peso massimo consentito sui ripiani è di 12 Kg



Segnale di pericolo di infiammabilità causa presenza di fluido frigorigeno infiammabile (R290)

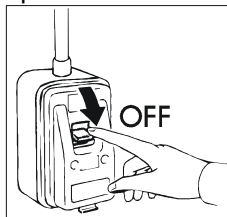
Le istruzioni sono reperibili sul website www.sagispa.it

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

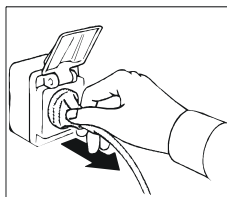
Gli apparecchi sono dotati di cavo di alimentazione con spina.

ATTENZIONE: prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia bisogna isolare l'apparecchiatura dall'energia elettrica:

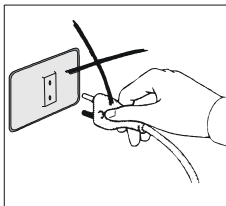
- portare l'interruttore generale nella posizione OFF;



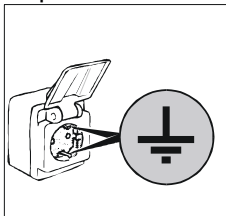
- togliere la spina. La rimozione della spina deve essere tale che l'operatore possa verificare da ogni punto di lavoro la sua disinserzione.



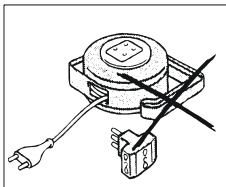
ATTENZIONE: non impiegare prese o spine non provviste di messa a terra.



La presa di rete deve essere provvista di MESSA A TERRA.

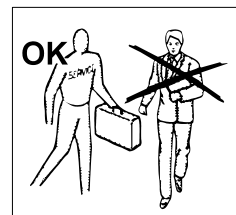


ATTENZIONE: non usare per il collegamento alla rete adattatori o prolunghe.



ATTENZIONE: nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito utilizzando un ricambio originale da un servizio di assistenza o da personale qualificato.

La pulizia e la manutenzione dell'impianto refrigerante e della zona compressori richiede l'intervento di un tecnico specializzato e autorizzato, per questo motivo non può essere effettuata da personale non idoneo.



Per interventi di manutenzione o in caso di anomalie disinserire completamente l'apparecchiatura; richiedere l'intervento del SERVIZIO ASSISTENZA ad un centro autorizzato e l'impiego di ricambi originali. L'inadempienza di quanto sopra può compromettere lo stato di sicurezza degli apparecchi.

ATTENZIONE: dopo la sua messa in funzione attendere un tempo necessario al raggiungimento della temperatura impostata prima di inserire il cibo da conservare.

ATTENZIONE: non introdurre nell'apparecchio bevande o cibi caldi.

ATTENZIONE: provvedere allo stoccaggio dei prodotti da conservare in maniera tale da non debordare dai ripiani onde non ostacolare il flusso dell'aria. Non ostruire la zona di aspirazione dei ventilatori.

ATTENZIONE: non effettuare le pulizie delle zone circostanti l'apparecchio quando la porta è aperta.

Non lavare l'apparecchio con getti di acqua diretti e ad alta pressione.

ATTENZIONE: non usare sostanze a base di cloro (candeggina, acido muriatico, ecc.) o comunque tossiche per la pulizia o in vicinanza degli apparecchi.

ATTENZIONE: non appoggiare oggetti sul fondo dell'apparecchio. Servirsi degli appositi ripiani. Sui ripiani il peso massimo distribuito deve essere di **12 Kg**.

ATTENZIONE: pericolo di rottura dei vetri. Chiudere o aprire la porta MOLTO DELICATAMENTE E MAI CON VIOLENZA e non appoggiarsi alla porta stessa.

ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici ne altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

ATTENZIONE: non utilizzare degli apparecchi elettrici all'interno degli scomparti a meno di quelli consigliati dal costruttore.

L'apparecchiatura è progettata per un livello di pressione sonora inferiore a 70db (A).

DESCRIZIONE MACCHINA

Quest'apparecchiatura ha lo scopo d'uso per l'esposizione e la conservazione **temporanea** degli alimenti. Prodotto idoneo alla conservazione di alimenti delicati non adatti per stoccaggio sovrapposto. Ogni altro uso è da ritenersi improprio.

ATTENZIONE: le macchine non sono idonee per installazioni all'aperto e/o ambienti sottoposti alle azioni degli agenti atmosferici. Non utilizzare in ambienti con atmosfere potenzialmente esplosive.

Il costruttore declina ogni responsabilità da usi non previsti delle apparecchiature.

Gli apparecchi sono dotati di un evaporatore ad alette protetto contro l'ossidazione, di un compressore ermetico, di un condensatore in rame-alluminio e di una scheda elettronica digitale.

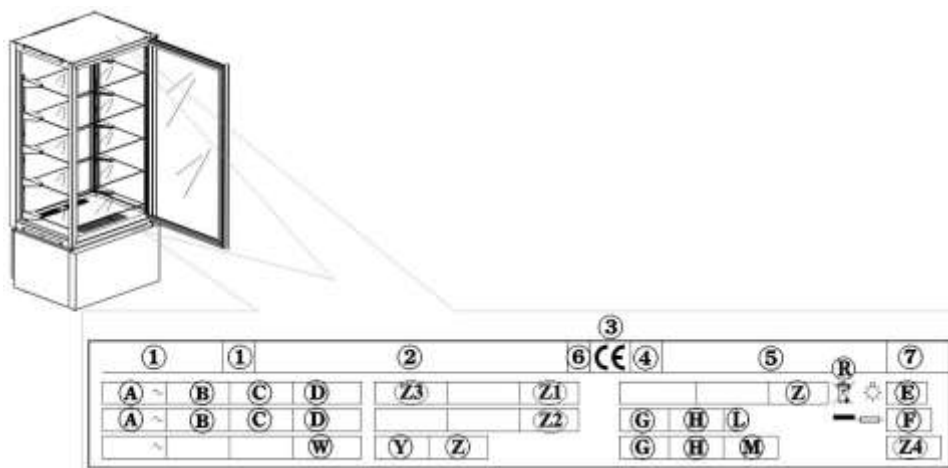
Gli apparecchi sono dotati di una bacinella per la raccolta e l'evaporazione automatica della condensa.

Gli apparecchi sono dotati di ripiani asportabili, tranne che nel modello gelateria -25/-15°C, dove sono fissi.

Nei gruppi refrigeranti viene impiegato fluido refrigerante consentito dalle attuali legislazioni, del tipo HC.

ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE

Per qualsiasi comunicazione con il costruttore citare sempre il MODELLO ed il NUMERO DI MATRICOLA della macchina, riportati sulla targa caratteristiche tecniche, posta sia sul cruscotto sotto la porta e sia sul cielo esterno.



Contenuto Campi Targhetta Tecnica

- 1) MODELLO
- 2) AZIENDA COSTRUTTRICE E INDIRIZZO
- 3) SIGLA MARCATURA CE
- 4) ANNO DI COSTRUZIONE
- 5) NUMERO DI MATRICOLA
- 6) CLASSE DI ISOLAMENTO ELETTRICO
- 7) CLASSE DI PROTEZIONE ELETTRICA
- A) TENSIONE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA
- B) INTENSITÀ DI CORRENTE ELETTRICA
- C) FREQUENZA
- D) POTENZA NOMINALE

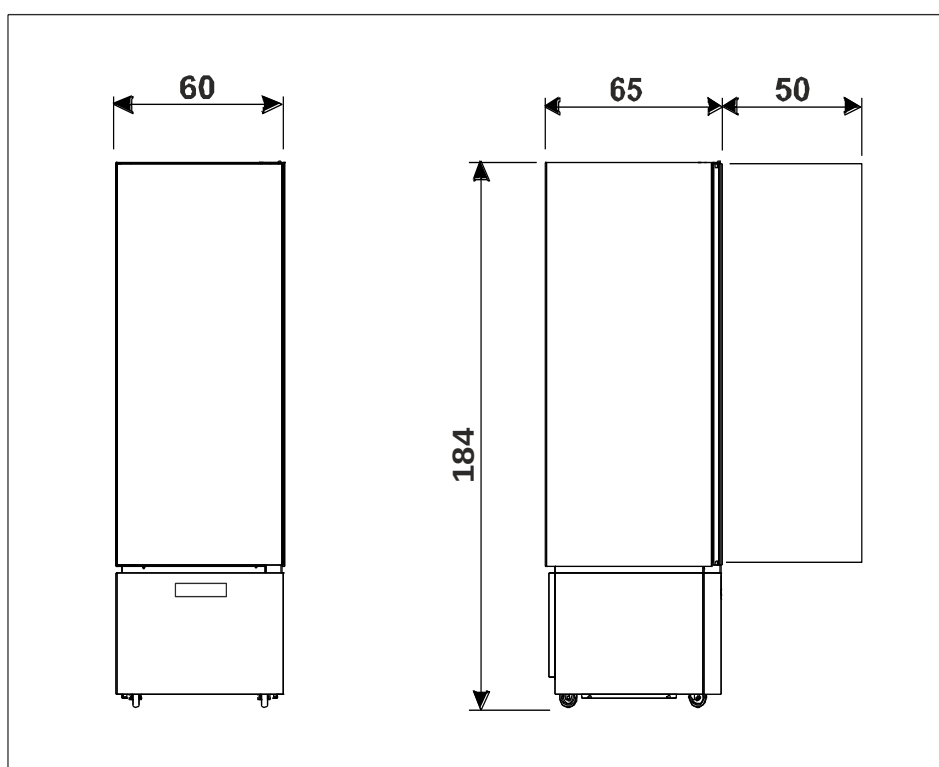
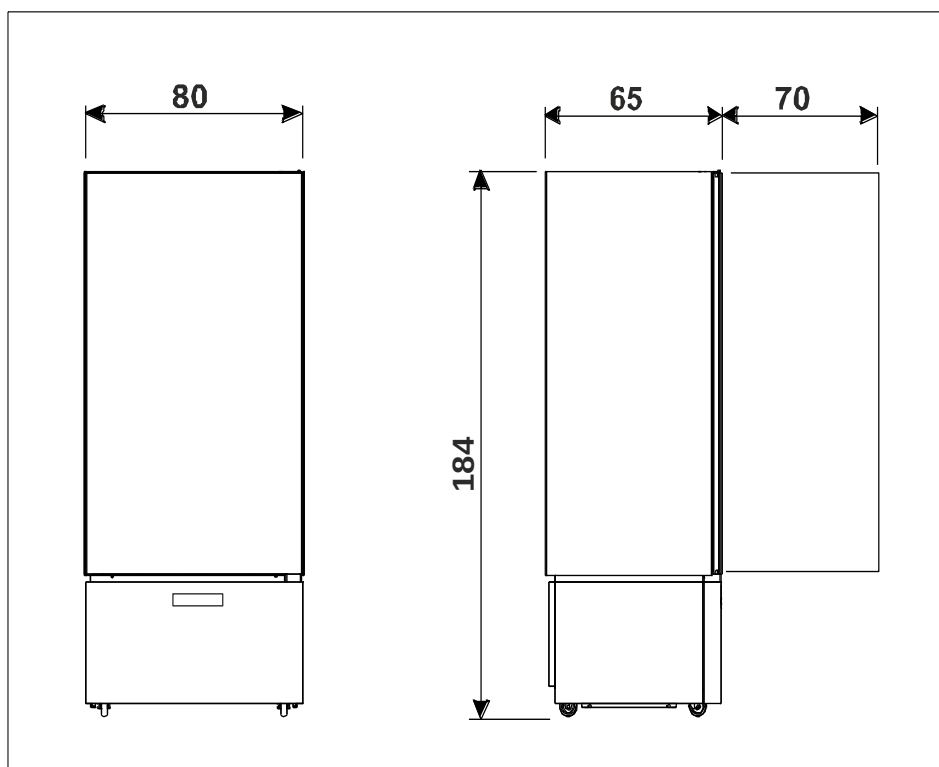
- E) POTENZA TOTALE LAMPADE
- F) CORRENTE FUSIBILE
- G) TIPO FLUIDO REFRIGERANTE
- H) QUANTITÀ FLUIDO REFRIGERANTE
- L) CLASSE DI TEMPERATURA
- R) SIMBOLO RAEE
- W) POTENZA ELEMENTI RISCALDANTI
- Z1) VOLUME NETTO (RSV)
- Z2) FLUIDO ESPANDENTE
- Z3) TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO
- Z4) GWP

CARATTERISTICHE TECNICHE

I dati tecnici sono riportati nell'ultima pagina del libretto.

MISURE D'INGOMBRO

Le dimensioni degli apparecchi sono riportati di seguito.



MESSA IN OPERA ED INSTALLAZIONE

Gli apparecchi vengono sempre spediti su pallett e protetti da scatola in cartone.

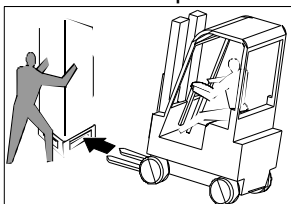
Al ricevimento e dopo aver effettuato lo sballaggio in caso di danni o parti mancanti, comportarsi come descritto al capitolo "NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA".

Le operazioni di messa in opera e di installazione devono essere effettuate da personale specializzato.

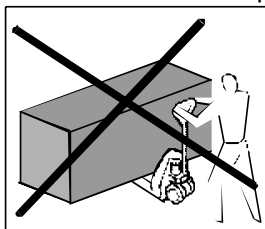
ATTENZIONE: gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc...) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Con un carrello a forche sollevare l'apparecchio e portarlo sul luogo d'installazione facendo attenzione che il carico non sia sbilanciato.

ATTENZIONE: pericolo di ribaltamento. Non inclinare mai la vetrina. Sostenerla durante la movimentazione con l'ausilio di personale abilitato.



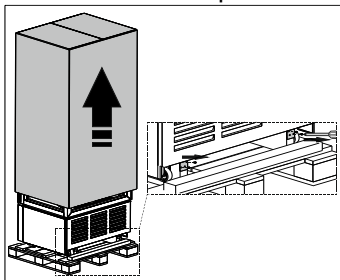
ATTENZIONE: non trasportare mai l'apparecchio in posizione orizzontale; tale operazione potrebbe causare danni strutturali ed impiantistici all'apparecchio.



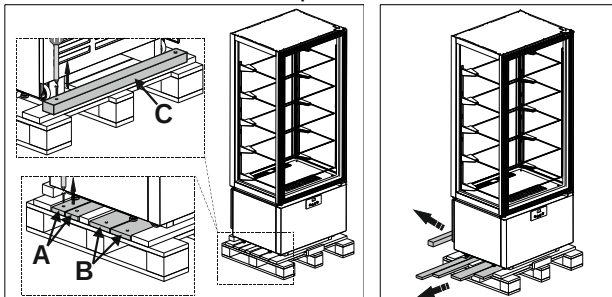
ATTENZIONE: questo apparecchio non deve essere installato in ambienti con un volume minore di 30m³.

Una volta sul luogo dell'installazione procedere come di seguito indicato.

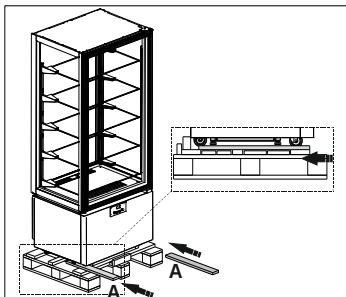
Rimuovere la scatola imballo, il nastro adesivo e gli elementi di polistirolo presenti. Rimuovere i fermi posti sul retro dell'apparecchio.



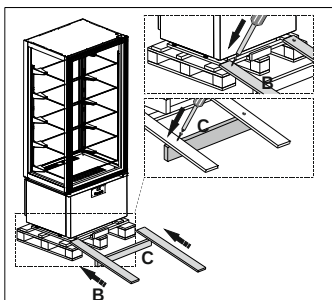
Estrarre i listelli A, B e C presenti nella base imballo, rimuovendo prima le viti di fissaggio.



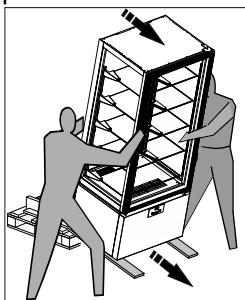
Inserire i listelli **A** sotto le ruote dell'apparecchio.



Posizionare i listelli **B** e **C** davanti alla base imballo e fissarli ad essa.



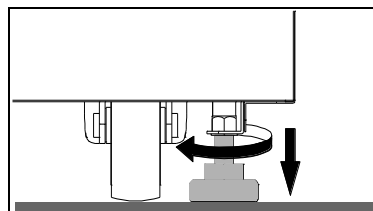
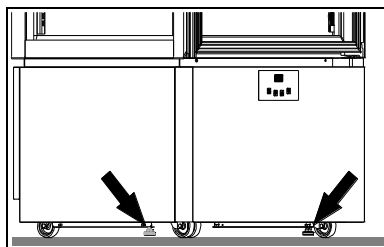
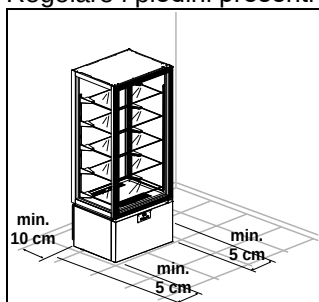
Far scivolare delicatamente la vetrina fino a terra. Questa operazione deve essere compiuta da almeno due persone.



Posizionare l'apparecchio nella sua sede definitiva.

ATTENZIONE: Posizionare l'apparecchio ad almeno 10 cm dalla parete posteriore. E' possibile affiancare gli apparecchi, ma in ogni caso deve essere lasciato uno spazio di almeno 5 cm tra un' apparecchio e l'altro.

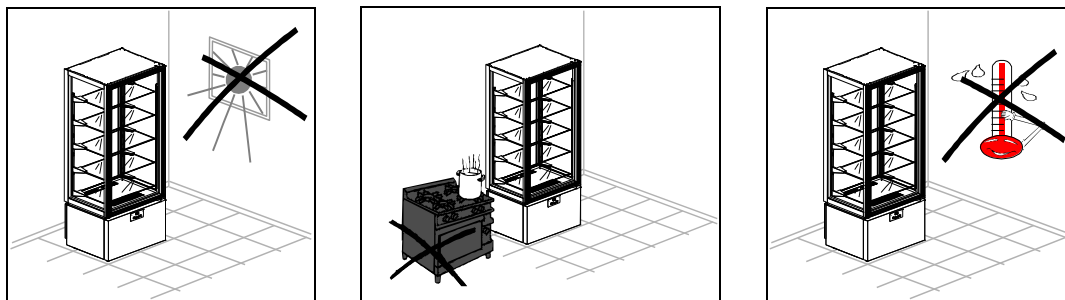
Regolare i piedini presenti sotto l'apparecchio in modo che l'apparecchio non si sposti.



ATTENZIONE: se le apparecchiature non sono livellate, il loro funzionamento ed il deflusso delle condense possono essere compromessi.

ATTENZIONE: assicurarsi che l'apparecchio non sia esposto ai raggi solari, né vicino ad altre fonti di calore o in ambienti con temperature elevate, questo causerebbe minor rendimento e maggiore usura dello stesso.

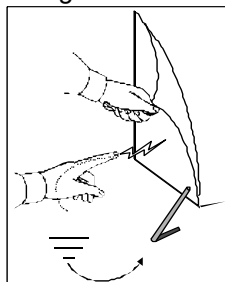
Gli apparecchi sono dichiarati in classe climatica 4 ($T = 30^{\circ}\text{C}$ U.R. = 55%). Non allocare l'apparecchiatura in ambienti con temperatura superiore alla classe climatica dichiarata.



Classe Climatica	Temperatura ambiente	Umidità relativa
3	+25°C	60%
4	+30°C	55%
5	+40°C	40%
7	+35°C	75%

Togliere la pellicola protettiva dal prodotto.

Questa operazione può provocare scosse fastidiose, anche se non pericolose (elettricità statica). L'inconveniente si riduce o si elimina mantenendo una mano sempre a contatto con l'apparecchio o collegando a terra l'involucro esterno.

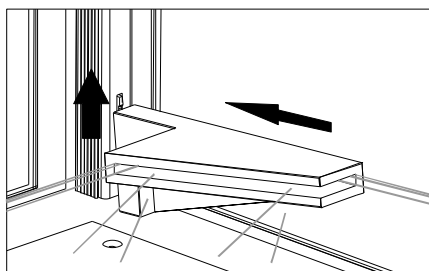
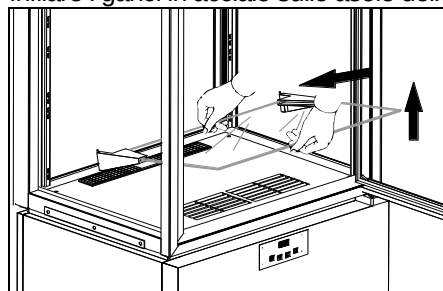


Estrarre delicatamente i ripiani facendo attenzione a non danneggiarli.

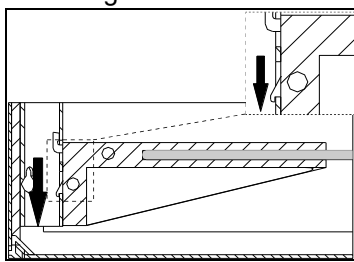
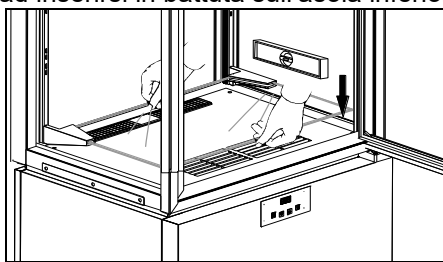
Pulire la vetrina ed i ripiani come descritto nel capitolo "PULIZIA GIORNALIERA". Dopo aver pulito lasciare la porta aperta almeno 72 ore prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Per montare i ripiani procedere come di seguito indicato:

- partendo dal primo ripiano inferiore, prendere il ripiano nella parte centrale con entrambe le mani.
- Infilare i ganci in acciaio sulle asole delle cremagliere tendendo il ripiano leggermente inclinato verso l'alto.



- Abbassare il ripiano riportandolo in posizione orizzontale assicurandosi che il gancio inferiore vada ad inserirsi in battuta sull'asola inferiore delle cremagliere.

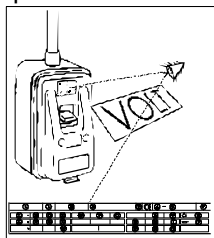


ATTENZIONE: il rispetto di questo punto è molto importante per garantire la necessaria stabilità del ripiano.

- Per sganciare il ripiano seguire le precedenti indicazioni in ordine inverso.

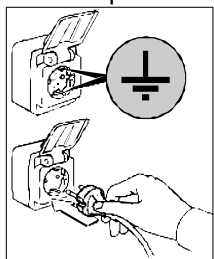
Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata sulla targhetta delle caratteristiche tecniche dell'apparecchio.

Il costruttore richiede che l'apparecchio sia alimentato tramite un circuito dedicato; la mancata osservanza di questa direttiva annulla la garanzia.



ATTENZIONE: A monte dell'apparecchio è obbligatorio installare un interruttore automatico magnetotermico, secondo le norme vigenti nel Paese di installazione. E' Inoltre raccomandato installare un interruttore differenziale.

Inserire quindi la spina nell'apposita presa di rete.



A questo punto le operazioni di messa in opera sono terminate.

PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE

Per un costante rendimento dell'apparecchio è bene compiere le operazioni di pulizia e manutenzioni generali.

ATTENZIONE: La pulizia e la manutenzione dell'impianto refrigerante e della zona compressori richiede l'intervento di un tecnico specializzato e autorizzato, per questo motivo non può essere effettuato da personale non idoneo.

Per un corretto ed efficiente funzionamento dell'apparecchio, è necessario che il condensatore sia mantenuto pulito in modo tale da permettere all'aria di circolare ed entrare in contatto liberamente con tutta la superficie.

ATTENZIONE: Questa operazione va effettuata ogni 30 gg o secondo le necessità.

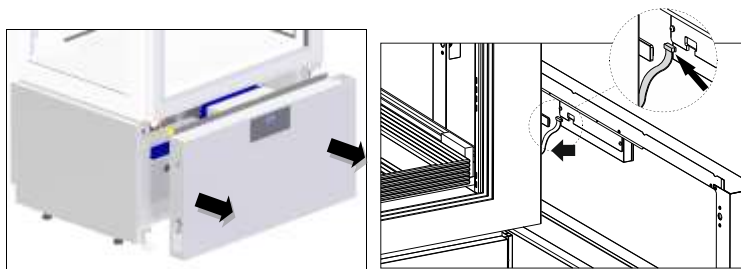
Un condensatore sporco può causare guasti al compressore e/o ad altri componenti, il deterioramento degli alimenti, eventi NON COPERTI DALLA GARANZIA.

Prima di iniziare con le operazioni procedere come segue:

- portare l'interruttore generale nella posizione OFF;
- togliere la spina dalla presa e attendere che sia avvenuto il completo sbrinamento dell'apparecchio.

Per accedere al condensatore è necessario rimuovere il cruscotto frontale:

1. rimuovere il cruscotto inferiore afferrandolo lateralmente e liberandolo dai quattro perni di ritenuta.
2. rimuovere il cavo dalla scheda di controllo.



Con una aspirapolvere, un pennello o una spazzola non metallica pulire con cura il condensatore del gruppo refrigerante e l'evaporatore interno dopo aver tolto le protezioni.

Pulire le superfici esterne ed interne con acqua e sapone o detergente neutro; un poco di aceto aggiunto all'acqua eliminerà eventuali cattivi odori. Risciacquare abbondantemente con acqua pura e asciugare con cura.

A questo punto le operazioni di manutenzione e pulizia generali sono terminate.

PULIZIA GIORNALIERA

Per garantire una perfetta igiene e conservazione dell'apparecchio è bene effettuare ordinariamente e/o giornalmente le operazioni di pulizia.

Evitare di utilizzare creme abrasive o pagliette in acciaio inox, acetone, trielina e ammoniaca.

Usare solo una soluzione di acqua e bicarbonato.

In caso di presenza di macchie da cibo o residui sulla superficie esterna, lavare con acqua ed asportarli prima che questi possano indurire.

Se i residui sono già induriti usare una spugna morbida immersa in una soluzione di acqua e bicarbonato.

Si consiglia un ciclo di pulizia giornaliera di tutte le superfici interne dell'apparecchio.

Pulire i ripiani e l'interno dell'apparecchio con uno straccio leggermente imbevuto.

Anche le zone sottostanti e adiacenti devono essere pulite e mantenute in perfetta igiene.

Pulire con acqua e sapone o detergente neutro.

SMALTIMENTO RIFIUTI E DISMISSIONE

STOCCAGGIO RIFIUTI

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, non disperdere nell'ambiente l'apparecchiatura. Le porte dovranno essere smontate prima dello smaltimento dell'apparecchiatura.

E' ammesso uno stoccaggio provvisorio di rifiuti speciali in vista di uno smaltimento mediante trattamento e/o stoccaggio definitivo. Vanno comunque osservate le leggi vigenti nel paese dell'utilizzatore in materia di tutela dell'ambiente.

PROCEDURA SMONTAGGIO APPARECCHIATURA

Nei vari Paesi sono in vigore legislazioni differenti, pertanto si devono osservare le prescrizioni imposte dalle leggi e dagli enti preposti dai Paesi dove avviene la demolizione.

In generale è necessario riconsegnare l'apparecchio ai centri specializzati per la raccolta e demolizione. Smontare l'apparecchio raggruppando i componenti secondo la loro natura chimica, ricordando che nel compressore vi è olio lubrificante e fluido refrigerante, che possono essere recuperati e riutilizzati e che i componenti dell'apparecchio sono rifiuti speciali assimilabili agli urbani.

Rendere inutilizzabile l'apparecchiatura per lo smaltimento rimuovendo il cavo di alimentazione e qualsiasi dispositivo di chiusura vani per evitare che qualcuno possa rimanere chiuso al suo interno.

LE OPERAZIONI DI SMONTAGGIO DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE QUALIFICATO.

SICUREZZA PER LO SMALTIMENTO DI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (DIRETTIVA RAEE 2002/96)

Non disperdere materiale inquinante nell'ambiente. Effettuare lo smaltimento nel rispetto delle leggi vigenti in materia.

In riferimento alla direttiva RAEE 2002/96 (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), l'utilizzatore, in fase di dismissione, deve smaltire le apparecchiature negli appositi centri di raccolta autorizzati, oppure riconsegnarli ancora installati al venditore all'atto di un nuovo acquisto.

Tutte le apparecchiature, che devono essere smaltite secondo la direttiva RAEE 2002/96, sono

contrassegnate da un apposito simbolo .

Lo smaltimento abusivo dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche è punito con sanzioni regolate dalle leggi vigenti nel territorio in cui viene accertata l'infrazione.

I Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche possono contenere sostanze pericolose con effetti potenzialmente nocivi sull'ambiente e sulla salute delle persone. Si raccomanda di effettuare lo smaltimento in modo corretto.

NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Alla consegna verificare che l'imballo sia integro e che durante il trasporto non abbia subito danni.

Dopo aver sballato l'apparecchio verificare che vi siano tutte le parti o componenti e che le caratteristiche e lo stato corrispondano alle specifiche dell'ordine da voi richieste.

Se così non fosse mettersi immediatamente in contatto con il rivenditore.

Nel complimentarci con Voi per la vostra ottima scelta ci auguriamo che possiate utilizzare al meglio i nostri apparecchi seguendo le indicazioni e le precauzioni necessarie contenute in questo manuale.

Ma ricordate che è vietata qualsiasi riproduzione del presente manuale e che per una costante ricerca di innovazione e qualità tecnologica le caratteristiche qui riportate potrebbero cambiare senza preavviso.

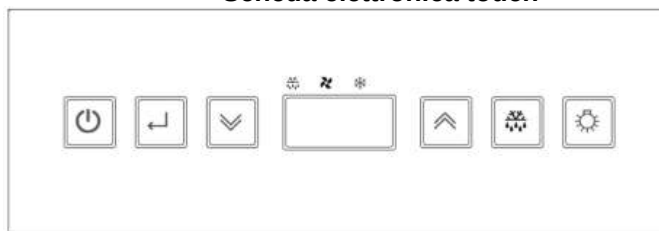
PANNELLI DI COMANDO

Gli apparecchi montano uno dei seguenti comandi:

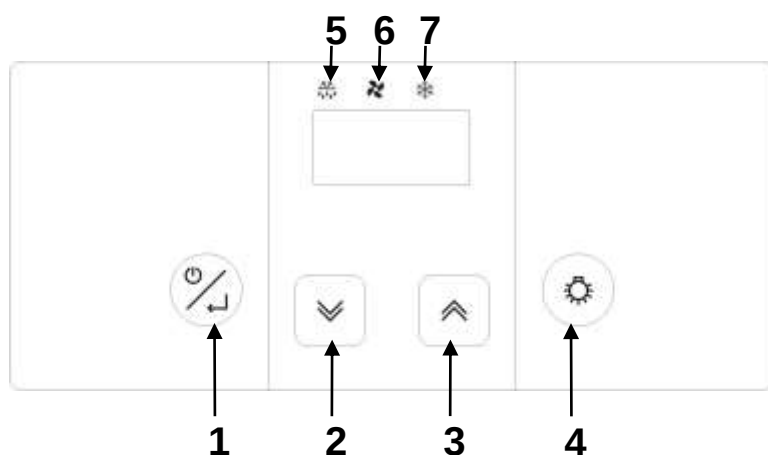
Scheda elettronica



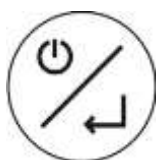
Scheda elettronica touch



SCHEDA ELETTRONICA



POS	DESCRIZIONE
1	Tasto ON/SBY/ENTER
2	Tasto DOWN
3	Tasto UP
4	Tasto LUCE
5	Icona SBRINAMENTO
6	Icona VENTOLA
7	Icona COMPRESSORE

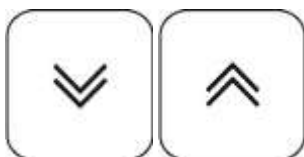


Tasto ON/SBY/ENTER

Premuto e rilasciato permette di verificare/ modificare il setpoint di temperatura dell'apparecchio.

Premuto per 3 secondi, rilasciato alla comparsa sul display della label **[Sby]**, porta l'apparecchio in stand-by.

Con strumento in stand by [a display compare **Sby**], premuto, il controllore si accende.



Tasti UP e DOWN

Permettono di incrementare o decrementare il valore del parametro da modificare.

Premuti permettono di visualizzare le temperature di minima e massima registrate (se disponibili) ed eventualmente allarmi attivi.

Premuti simultaneamente disabilitano il blocco tastiera.

Il tasto UP premuto per un tempo superiore a 3 secondi attiva/disattiva lo sbrinamento manuale.

Il tasto DOWN premuto per un tempo superiore a 3 secondi permette di modificare l'impostazione dell'umidità in cella.



Tasto LUCE

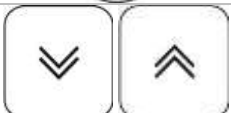
Premuto e rilasciato permette l'attivazione o la disattivazione dell' illuminazione interna dell'apparecchio.

APPARECCHI +14 °C / +16 °C

Premuto per un tempo superiore a 3 secondi permette di visualizzare temporaneamente per 5 secondi in modalità fissa la lettura della sonda di umidità.

	ICONA SBRINAMENTO <i>Led acceso:</i> sbrinamento in corso <i>Led lampeggiante:</i> ritardo attivazione sbrinamento o sgocciolamento in corso <i>Led lampeggiante a frequenza elevata:</i> allarme registrato in memoria
	ICONA VENTOLA <i>Led acceso:</i> ventilatori cella attivati <i>Led lampeggiante:</i> ritardo attivazione ventilatori
	ICONA COMPRESSORE <i>Led acceso:</i> compressore attivato <i>Led lampeggiante:</i> ritardo attivazione compressore

IMPOSTAZIONE / MODIFICA DEL SETPOINT DI TEMPERATURA

	Premere e rilasciare il tasto <u>on/sby/enter</u> : il display visualizza in modalità lampeggiante il setpoint corrente per 5 secondi. Decorso tale tempo il display torna ad indicare la temperatura in camera
	Durante il lampeggio del display utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per incrementare o decrementare il setpoint di temperatura desiderato
	Premere nuovamente il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare il nuovo setpoint

SMART FUNCTIONS – Funzionalità ad accesso veloce

Sbrinamento manuale forzato

	Premere il tasto <u>up</u> per un tempo superiore a 3 secondi per accedere alla funzionalità di sbrinamento manuale.
---	--

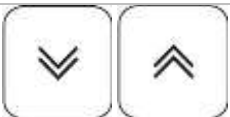
Modifica umidità' relativa +2°C/+10°C e -22°C/+5°C

	Premere il tasto <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi per modificare la percentuale di umidità relativa in cella. Alla label temporanea lampeggiante di conferma [F_C] corrisponde una minore umidità relativa (ventole in parallelo al compressore). Alla label temporanea lampeggiante di conferma [F__] corrisponde una maggiore umidità relativa (ventole indipendenti). Alla label temporanea lampeggiante di conferma [FtE] corrisponde l'umidità relativa prevista dal costruttore.
---	---

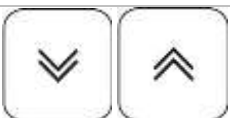
Modifica umidità' relativa +14°C/+16°C

	Premere il tasto <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi : il display visualizza in modalità lampeggiante il setpoint di umidità corrente per 5 secondi. Decorso tale tempo il display torna ad indicare la temperatura in cella. Durante il lampeggio del display utilizzare i tasti   per incrementare o decrementare il setpoint di umidità desiderato.
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare il nuovo setpoint: l'acquisizione del nuovo valore viene segnalata dall'emissione acustica di 3 beep brevi consecutivi. Dopo 2 secondi il display torna a visualizzare la temperatura in cella.

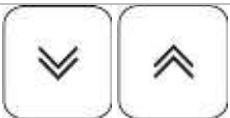
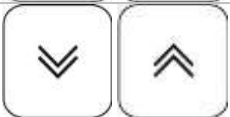
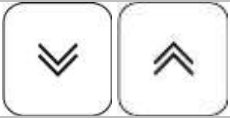
BLOCCO TASTIERA

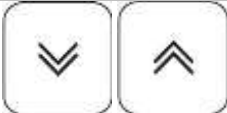
	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata la label [Loc].
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare la scelta e attivare la funzione. <i>Dopo 30 secondi si esce dalla funzione se essa non viene confermata.</i> Per sbloccare la tastiera occorre premere simultaneamente i tasti   per più di 5 secondi: a conferma di tale operazione sul display compare [UnL] lampeggiante. A tastiera bloccata premendo qualsiasi tasto lo strumento segnala a display la label [Loc].

STAMPA MANUALE LETTURE SONDE: in accoppiamento al terminale di stampa TSP (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

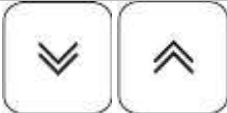
	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata in maniera lampeggiante la label [Loc].
	Utilizzare il tasto <u>up</u> per visualizzare la funzione [Prt].
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare la scelta e attivare la funzione. <i>Dopo 30 secondi si esce dalla funzione se essa non viene confermata</i>

CONFIGURAZIONE PARAMETRI

	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata in maniera lampeggiante la label [Loc].
	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per visualizzare la funzione [PAr].
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per entrare nella modalità configurazione parametri. <i>Dopo 30 secondi si esce dalla funzione se essa non viene confermata.</i> Viene richiesta la password di accesso. Il display si predispose per l'impostazione della password visualizzando [00]
	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per selezionare la password "65"
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare la scelta. Se la password inserita è corretta viene visualizzato il primo parametro della lista di configurazione.
	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per scorrere tutti i parametri del controllore
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare la scelta

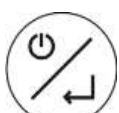
	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per selezionare il nuovo valore del parametro
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare la scelta

CONFIGURAZIONE PARAMETRI UTENTE- LETTURA SONDE

	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata in maniera lampeggiante la label [Loc].
	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per scorrere le letture delle sonde e i parametri utente.
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per confermare la scelta ed entrare nella modalità di lettura delle sonde o di modifica del parametro. Viene visualizzato in modalità lampeggiante il valore corrente.
	Utilizzare i tasti   per selezionare il nuovo valore solo nel caso dei parametri.
	Premere il tasto <u>on/sby/enter</u> per uscire dalla lettura delle sonde o confermare la scelta del nuovo valore del parametro, l'impostazione non lampeggia più.

RIPRISTINO PARAMETRI DI FABBRICA

Informazioni riservate al solo personale specializzato.

	All'accensione lo strumento eseguirà una fase di "LAMPTEST" se durante tale fase viene premuto per 3 volte di seguito il tasto <u>on/sby/enter</u> vengono resettati tutti i parametri ai valori impostati in fabbrica. Sul display si visualizza la label [rLd] che evidenzia il resettaggio della scheda ai valori impostati da costruttore.
---	--

ATTENZIONE: i valori di default in memoria sono solo quelli relativi alle configurazioni (**tn**, **bts**, **btv**).

ALLARMI

APPARECCHIO CON SONDE ROTTE DURANTE LA CONSERVAZIONE

Errore sonda camera

Nel caso la sonda camera risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E0**].

La macchina continua a funzionare in fase di conservazione in base ai valori assegnati ai parametri "**C5**" e "**C6**".

La ventola interna continua a funzionare in base al valore assegnato al parametro "**F3**".

Errore sonda evaporatore (solo su apparecchi -22°C/+5°C)

Nel caso la sonda evaporatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E1**].

La ventola interna funzionerà in base al valore assegnato al parametro "**F3**".

*Nota: se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verranno visualizzate sequenzialmente **E0**, **E1** ed **E2**.*

Errore sonda di umidità (solo su apparecchi +14°C/+16°C)

Nel caso la sonda di umidità risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto sul display viene visualizzata la label [**E8**], il controllo umidostatico viene automaticamente disattivato.

Errore sonda condensatore

Nel caso la sonda condensatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E2**].

Il ventilatore condensatore continua a funzionare in base al valore assegnato al parametro "**F8**".

*Nota: se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verranno visualizzate sequenzialmente **E0**, **E1** ed **E2**.*

APPARECCHIO CON SONDE ROTTE DURANTE LO SBRINAMENTO

Errore sonda camera

Nel caso la sonda camera risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto durante la fase di sbrinamento la stessa termina regolarmente.

A display viene visualizzata alternativamente la stringa settata con il parametro "**d6**" e la label [**E0**].

Errore sonda evaporatore (solo su apparecchi -22°C/+5°C)

Nel caso la sonda evaporatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto durante la fase di sbrinamento tale fase termina per timeout.

Il ventilatore evaporatore continuerà a funzionare secondo il valore assegnato con il parametro "**F4**".

Vengono comunque osservati i tempi di sgocciolamento "**d7**" e di ritardo attivazione ventola interna "**F5**".

A display viene visualizzata alternativamente la stringa settata con il parametro "**d6**" e la label [**E1**].

*Nota: se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verranno visualizzate sequenzialmente **E0**, **E1** ed **E2**.*

Errore sonda di umidità (solo su apparecchi +14°C/+16°C)

Nel caso la sonda di umidità risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto sul display viene visualizzata la label [**E8**], il controllo umidostatico viene automaticamente disattivato.

Errore sonda condensatore

Nel caso la sonda condensatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E2**].

Il ventilatore condensatore continua a funzionare in base al valore assegnato al parametro "**F8**".

*Nota: se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verranno visualizzate sequenzialmente **E0**, **E1** ed **E2**.*

GESTIONE RESISTENZA ANTICONDENSA PROFILI CORNICE PORTA (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la sonda camera risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, la macchina continua a funzionare gestendo l'attivazione/disattivazione della resistenza porta in parallelo all'attivazione/disattivazione relé compressore.

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA IN CORSO



Nel caso la temperatura in cella risulta superiore al setpoint impostato, sul display viene visualizzata la label [**AH**] alternata alla temperatura critica raggiunta.

Premendo il tasto up è possibile visualizzare la durata dell'evento di allarme.

Il buzzer, se presente, può essere tacitato premendo il tasto

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura critica rientra nella norma.

ALLARME DI BASSA TEMPERATURA IN CORSO

	Nel caso la temperatura in cella risulta inferiore al setpoint impostato, sul display viene visualizzata la label [AL] alternata alla temperatura critica raggiunta. Viene attivato anche il buzzer. Premendo il tasto <u>down</u> è possibile visualizzare la durata dell'evento di allarme.
---	--

Il buzzer, se presente, può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura critica rientra nella norma.

ALLARMI DI ALTA E BASSA TEMPERATURA REGISTRATI

	Led sbrinamento lampeggiante a frequenza elevata mette a conoscenza che si è verificato un' allarme di alta o di bassa temperatura.
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si visualizza sul display lampeggiante il tipo di allarme registrato
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si visualizza sul display lampeggiante la temperatura critica registrata.
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si visualizza sul display lampeggiante il tempo di permanenza dell'evento di allarme, espresso in minuti.
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si resetta il funzionamento del led sbrinamento alla sua normalità Sul display compare [RES], avendo preso visione dell'evento anomalo verificatosi.

Nel caso in cui si verificasse un ulteriore evento di allarme, di alta o bassa temperatura, qualora non fossero stati visionati dall'utente i dati relativi all'evento anomalo precedente, quest'ultimi verrebbero sovrascritti con quelli più recenti.

Se è attivo un allarme di alta temperatura il compressore continua a funzionare; se è attivo un allarme di bassa temperatura il compressore viene spento.

! Nel caso la scheda viene messa in stand by si perdono le temperature minima e massima registrate a setpoint raggiunto e gli eventuali allarmi.

ALLARME DI BLACK OUT

	Led sbrinamento lampeggiante a frequenza elevata mette a conoscenza che si è verificato un blackout.
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si visualizza sul display la label [bL O].
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si visualizza sul display la massima temperatura registrata in camera.
	Premendo il tasto <u>on/sby/enter</u> si resetta il funzionamento del led sbrinamento alla sua normalità. Sul display compare [RES], avendo preso visione dell'evento anomalo verificatosi.

ALLARME DI PORTA APERTA

*Nel caso di porta aperta il display visualizza la label **[dA]** alternata alla visualizzazione corrente mentre il buzzer, se presente, segnala acusticamente l'evento con un beep della durata di cinque secondi ripetuto ogni 10.*

L'allarme si resetta alla chiusura della porta e viene registrato in memoria (led defrost lampeggiante a frequenza elevata).

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA DI CONDENSAZIONE

Nel caso la temperatura di condensazione risulta troppo elevata, a causa del condensatore sporco, sul display viene visualizzata la label [HtC] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma.

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA DI CONDENSAZIONE (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la temperatura di condensazione risulta elevata, a causa del condensatore sporco, sul display viene visualizzata la label [HtC] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma.

ALLARME DI CONDENSATORE SPORCO (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la temperatura di condensazione risulta troppo elevata, a causa del condensatore **molto** sporco, sul display viene visualizzata la label [dCA] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma.

In parallelo, il setpoint di lavoro dell'apparecchio si modifica automaticamente per salvaguardare l'integrità dell'impianto

La nuova impostazione permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma

ALLARME DI ALTA PRESSIONE

Nel caso in cui viene rilevata una pressione dell'impianto frigorifero superiore ai valori limiti, sul display viene visualizzata la label [HP] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la scheda non viene messa in stand-by.

! Se la causa che ha generato l'allarme persiste alla successiva riaccensione, la segnalazione [HP] si ripeterà nuovamente.

Durante questo evento vengono disattivate tutte le uscite a relè tranne quella relativa al ventilatore condensatore.

ALLARME DI BASSA TEMPERATURA DI EVAPORAZIONE (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la temperatura di evaporazione risulta troppo bassa, a causa dell'evaporatore impaccato, sul display viene visualizzata la label [Lte] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di evaporazione rientra nella norma.

Nel caso ciò non avvenisse, la macchina esegue uno sbrinamento automatico.

ALLARME DI BASSA PRESSIONE (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso in cui viene rilevata una pressione dell'impianto frigorifero inferiore ai valori limiti, sul display viene visualizzata la label [LP] alternata alla temperatura cella.

Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la scheda non viene messa in stand-by.

! Se la causa che ha generato l'allarme persiste alla successiva riaccensione, la segnalazione [LP] si ripeterà nuovamente.

Durante questo evento vengono disattivate tutte le uscite a relè.

ALLARME DI FINE SBRINAMENTO TERMINATO PER TIMEOT (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso in cui a fine sbrinamento la sonda evaporatore non avesse raggiunto il valore prefissato, sul display viene visualizzata la label [tOd] alternata alla temperatura di cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto . La pressione successiva del tasto  resetta l'allarme.

SBRINAMENTO

Lo sbrinamento può essere di tipo **manuale** o di tipo **automatico**.

Sbrinamento manuale

Modelli +2°C / +10°C, -22°C / +5°C, +14°C / +16°C)



Premere il tasto up per 4 sec per attivare immediatamente il ciclo di sbrinamento.
Durante uno sbrinamento il display visualizza la temperatura della cella bloccata all'istante prima dell'attivazione dello sbrinamento.

E' possibile terminare manualmente lo sbrinamento premendo nuovamente per 4 secondi il tasto up: l'avvenuta disattivazione viene segnalata in modalità lampeggiante sul display dalla label [ndF]

Modelli -25°C / -15°C

Nei modelli -25°C / -15°C lo sbrinamento deve essere effettuato dall'utente quando si osserva un consistente strato di brina sui ripiani. Per sbrinare l'apparecchio, spegnere la macchina mettendo la scheda in stand-by, aprire la porta e rimuovere i prodotti. Togliere il tappo presente sul fondo ed attendere che tutta la brina si sia sciolta. Mediante una spugna convogliare tutta l'acqua presente sul fondo nel foro di scarico. Pulire con un panno asciutto le superfici interne dell'apparecchio e riposizionare il tappo sul fondo.

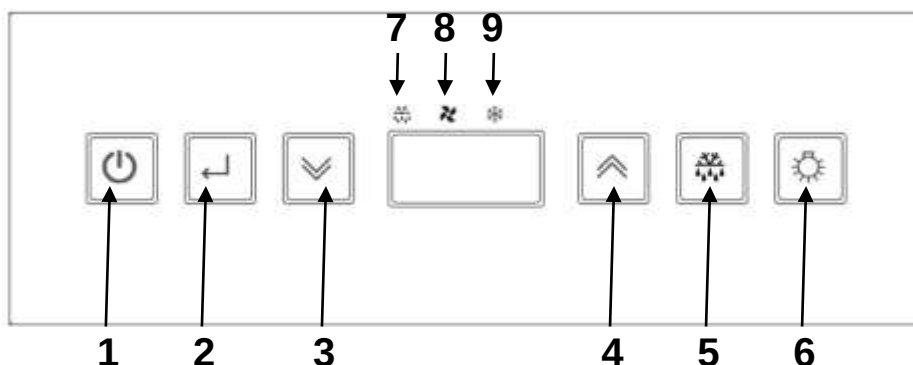
Sbrinamento automatico

Lo sbrinamento automatico si avvia durante la fase di conservazione e viene regolato dalle impostazioni della scheda.

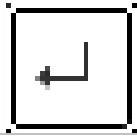
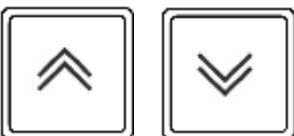
E' possibile terminare manualmente lo sbrinamento premendo per 4 secondi il tasto up: l'avvenuta disattivazione viene segnalata in modalità lampeggiante sul display dalla label [ndF]

Sugli apparecchi +14°C / +16°C e sugli apparecchi -25°C / -15°C non sono presenti sbrinamenti automatici.

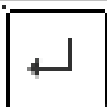
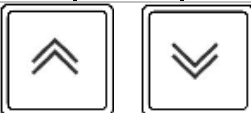
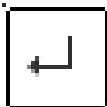
SCHEDA ELETTRONICA TOUCH



POS	DESCRIZIONE
1	Tasto ON/STAND-BY
2	Tasto ENTER
3	Tasto DOWN
4	Tasto UP
5	Tasto DEFROST
6	Tasto LUCE
7	Icona SBRINAMENTO
8	Icona VENTOLA
9	Icona COMPRESSORE

	<u>Tasto ON/STAND-BY</u> Premuto per 3 secondi, rilasciato alla comparsa sul display della label [Sby], porta l'apparecchio in stand-by (retroilluminazione attivata). Con strumento in stand by [a display compare Sby], premuto, il controllore si accende (retroilluminazione disattivata).
	<u>Tasto ENTER</u> Premuto e rilasciato permette di verificare/ modificare il setpoint di temperatura dell'apparecchio; durante le operazioni suddette la retroilluminazione è lampeggiante.
	<u>Tasti UP e DOWN</u> Permettono di incrementare o decrementare il valore del parametro da modificare (retroilluminazione lampeggiante durante tali operazioni). Premuti e rilasciati permettono di visualizzare le temperature di minima e massima registrate (se disponibili) ed eventualmente allarmi attivi (retroilluminazione lampeggiante durante tali operazioni). Il tasto  premuto per un tempo superiore a 3 secondi permette di modificare l'impostazione dell'umidità in cella (retroilluminazione lampeggiante). Premuti contemporaneamente per un tempo superiore a 3 secondi permettono di selezionare la funzione di blocco tastiera o l'ingresso in configurazione parametri mediante conferma del tasto .
	<u>Tasto DEFROST</u> Premuto per un tempo superiore a 3 secondi attiva / disattiva lo sbrinamento manuale (retroilluminazione attivata durante l'esecuzione della fase)
	<u>Tasto LUCE</u> Premuto e rilasciato permette l'attivazione o la disattivazione dell' illuminazione interna dell'apparecchio (retroilluminazione ON con luce ON, retroilluminazione OFF con luce OFF), indipendentemente dallo stato in cui si trova il tasto .
	<u>ICONA SBRINAMENTO</u> <i>Led acceso:</i> sbrinamento in corso <i>Led lampeggiante:</i> ritardo attivazione sbrinamento o sgocciolamento in corso <i>Led lampeggiante a frequenza elevata:</i> allarme registrato in memoria
	<u>ICONA VENTOLA</u> <i>Led acceso:</i> ventilatori cella attivati <i>Led lampeggiante:</i> ritardo attivazione ventilatori
	<u>ICONA COMPRESSORE</u> <i>Led acceso:</i> compressore attivato <i>Led lampeggiante:</i> ritardo attivazione compressore

IMPOSTAZIONE / MODIFICA DEL SETPOINT DI TEMPERATURA

	Premere e rilasciare il tasto <u>enter</u> il display visualizza in modalità lampeggiante il setpoint corrente per 5 secondi. Decorso tale tempo il display torna ad indicare la temperatura in camera
	Durante il lampeggio del display utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per incrementare o decrementare il setpoint di temperatura desiderato.
	Premere nuovamente il tasto <u>enter</u> per confermare il nuovo setpoint: l'acquisizione del nuovo valore viene segnalata dall'emissione acustica di 3 beep brevi consecutivi. Il display torna a visualizzare la temperatura in cella

SMART FUNCTIONS – Funzionalità ad accesso veloce

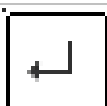
Sbrinamento manuale forzato

	Premere il tasto <u>defrost</u> per un tempo superiore a 3 secondi per accedere alla funzionalità di sbrinamento manuale. Con sbrinamento in corso premere nuovamente il tasto per un tempo superiore a 3 secondi per terminare la fase di defrost.
---	--

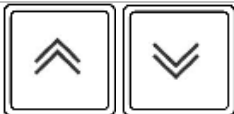
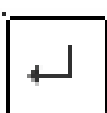
Modifica umidità' relativa +2°C/+10°C e -22°C/+5°C

	Premere il tasto <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi per modificare la percentuale di umidità relativa in cella. Alla label temporanea lampeggiante di conferma [F_C] corrisponde una minore umidità relativa (ventole in parallelo al compressore). Alla label temporanea lampeggiante di conferma [F__] corrisponde una maggiore umidità relativa (ventole indipendenti). Alla label temporanea lampeggiante di conferma [FtE] corrisponde l'umidità relativa prevista dal costruttore.
---	---

Modifica umidità' relativa +14°C/+16°C

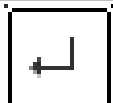
	Premere il tasto <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi : il display visualizza in modalità lampeggiante il setpoint di umidità corrente per 5 secondi. Decorso tale tempo il display torna ad indicare la temperatura in cella. <i>Durante il lampeggio del display utilizzare i tasti   per incrementare o decrementare il setpoint di umidità desiderato.</i>
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare il nuovo setpoint: l'acquisizione del nuovo valore viene segnalata dall'emissione acustica di 3 beep brevi consecutivi. Dopo 2 secondi il display torna a visualizzare la temperatura in cella.

BLOCCO TASTIERA

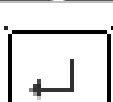
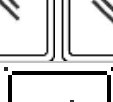
	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata la label [Loc].
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare la scelta e attivare la funzione. Dopo 30 secondi si esce dalla funzione se essa non viene confermata. Per sbloccare la tastiera occorre premere simultaneamente i tasti   per più di 3 secondi: a conferma di tale operazione sul display compare [UnL] lampeggiante

	accompagnato da 3 beep brevi del buzzer. Subito dopo il display torna a visualizzare la temperatura cella. Con tastiera bloccata, premendo qualsiasi tasto, lo strumento emette un beep lungo segnalando a display la label [Loc].
--	---

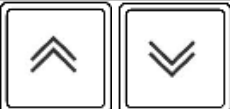
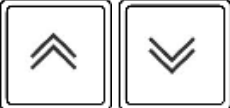
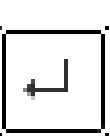
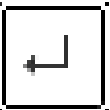
STAMPA MANUALE LETTURE SONDE: in accoppiamento al terminale di stampa TSP

 	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata in maniera lampeggiante la label [Loc].
 	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per visualizzare la funzione [Prt].
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare la scelta e attivare la funzione. Dopo 30 secondi si esce dalla funzione se essa non viene confermata

CONFIGURAZIONE PARAMETRI

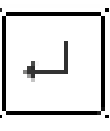
 	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata in maniera lampeggiante la label [Loc].
 	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per visualizzare la funzione [PAr].
	Premere il tasto <u>enter</u> per entrare nella modalità configurazione parametri. Dopo 30 secondi si esce dalla funzione se essa non viene confermata. Viene richiesta la password di accesso. Il display si predispose per l'impostazione della password visualizzando [00]
 	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per selezionare la password "65"
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare la scelta. Se la password inserita è corretta viene visualizzato il primo parametro della lista di configurazione.
 	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per scorrere tutti i parametri del controllore
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare la scelta. Viene visualizzato il valore corrente del parametro selezionato in modalità lampeggiante
 	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per selezionare il nuovo valore del parametro
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare la scelta

CONFIGURAZIONE PARAMETRI UTENTE- LETTURA SONDE

	Premere simultaneamente i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per un tempo superiore a 3 secondi. Viene visualizzata in maniera lampeggiante la label [Loc].
	Utilizzare i tasti <u>up</u> e <u>down</u> per scorrere le letture delle sonde e i parametri utente.
	Premere il tasto <u>enter</u> per confermare la scelta ed entrare nella modalità di lettura delle sonde o di modifica del parametro. Viene visualizzato in modalità lampeggiante il valore corrente. Utilizzare i tasti   per selezionare il nuovo valore solo nel caso dei parametri.
	Premere il tasto <u>enter</u> per uscire dalla lettura delle sonde o confermare la scelta del nuovo valore del parametro: l'impostazione non lampeggia più.

RIPRISTINO PARAMETRI DI FABBRICA

Informazioni riservate al solo personale specializzato.

	All'accensione lo strumento eseguirà una fase di "LAMPTEST" se durante tale fase viene premuto per 3 volte di seguito il tasto <u>enter</u> vengono resettati tutti i parametri ai valori impostati in fabbrica. Sul display si visualizza la label [rLd] che evidenzia il resettaggio della scheda ai valori impostati da costruttore.
--	--

ATTENZIONE: i valori di default in memoria sono solo quelli relativi alle configurazioni (**tn**, **btS**, **btV**, **PrA**).

ALLARMI

APPARECCHIO CON SONDE ROTTE DURANTE LA CONSERVAZIONE

Errore sonda camera

Nel caso la sonda camera risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E0**].

La macchina continua a funzionare in fase di conservazione in base ai valori assegnati ai parametri "**C5**" e "**C6**".

La ventola interna continua a funzionare in base al valore assegnato al parametro "**F3**".

Errore sonda evaporatore (solo su apparecchi -22°C/+5°C)

Nel caso la sonda evaporatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E1**].

La ventola interna funzionerà in base al valore assegnato al parametro "**F3**".

*Nota: se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verranno visualizzate sequenzialmente **E0**, **E1** ed **E2**.*

Errore sonda di umidità (solo su apparecchi +14°C/+16°C)

Nel caso la sonda di umidità risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto sul display viene visualizzata la label [**E8**], il controllo umidostatico viene automaticamente disattivato.

Errore sonda condensatore

Nel caso la sonda condensatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [**E2**].

Il ventilatore condensatore continua a funzionare in base al valore assegnato al parametro “F8”.

Se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verrà visualizzato alternativamente E0, E1 ed E2

APPARECCHIO CON SONDE ROTTE DURANTE LO SBRINAMENTO

Errore sonda camera

Nel caso la sonda camera risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto durante la fase di sbrinamento la stessa termina regolarmente.

A display viene visualizzata alternativamente la stringa settata con il parametro “d6” e la label [E0].

Errore sonda di umidità

Nel caso la sonda di umidità risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto sul display viene visualizzata la label [E8], il controllo umidostatico viene automaticamente disattivato.

Errore sonda condensatore

Nel caso la sonda condensatore risulta rotta o il relativo collegamento risulta interrotto, sul display viene visualizzata la label [E2].

Il ventilatore condensatore continua a funzionare in base al valore assegnato al parametro “F8”.

Se sono rotte o interrotte tutte e tre le sonde a display verrà visualizzato alternativamente E0, E1 ed E2

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA IN CORSO



Nel caso la temperatura in cella risulta superiore al setpoint impostato, sul display viene visualizzata la label [AH] alternata alla temperatura critica raggiunta.

Premendo il tasto up è possibile visualizzare la durata dell'evento di allarme.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto 

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura critica rientra nella norma.

ALLARME DI BASSA TEMPERATURA IN CORSO



Nel caso la temperatura in cella risulta inferiore al setpoint impostato, sul display viene visualizzata la label [AL] alternata alla temperatura critica raggiunta. Viene attivato anche il buzzer.

Premendo il tasto down è possibile visualizzare la durata dell'evento di allarme.

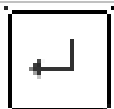
Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto 

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura critica rientra nella norma.

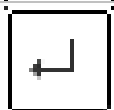
ALLARMI DI ALTA E BASSA TEMPERATURA REGISTRATI



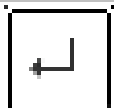
Led sbrinamento lampeggiante a frequenza elevata mette a conoscenza che si è verificato un' allarme di alta o di bassa temperatura.



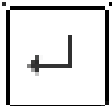
Premendo il tasto enter si visualizza sul display lampeggiante il tipo di allarme registrato



Premendo il tasto enter si visualizza sul display lampeggiante la temperatura critica registrata.



Premendo il tasto enter si visualizza sul display lampeggiante il tempo di permanenza dell'evento di allarme, espresso in minuti.

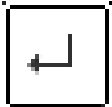
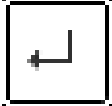
	Premendo il tasto <u>enter</u> si resetta il funzionamento del led sbrinamento alla sua normalità Sul display compare [rES], avendo preso visione dell'evento anomalo verificatosi.
---	--

Nel caso in cui si verificasse un ulteriore evento di allarme, di alta o bassa temperatura, qualora non fossero stati visionati dall'utente i dati relativi all'evento anomalo precedente, quest'ultimi verrebbero sovrascritti con quelli più recenti.

Se è attivo un allarme di alta temperatura il compressore continua a funzionare; se è attivo un allarme di bassa temperatura il compressore viene spento.

! Nel caso la scheda viene messa in stand by si perdono le temperature minima e massima registrate a setpoint raggiunto e gli eventuali allarmi.

ALLARME DI BLACK OUT

	Led sbrinamento lampeggiante a frequenza elevata mette a conoscenza che si è verificato un blackout.
	Premendo il tasto <u>enter</u> si visualizza sul display la label [bL O].
	Premendo il tasto <u>enter</u> si visualizza sul display la massima temperatura registrata in camera.
	Premendo il tasto <u>enter</u> si resetta il funzionamento del led sbrinamento alla sua normalità. Sul display compare [rES], avendo preso visione dell'evento anomalo verificatosi.

ALLARME DI PORTA APERTA

Nel caso di porta aperta il display visualizza la label [dA] alternata alla visualizzazione corrente mentre il buzzer segnala acusticamente l'evento con un beep della durata di cinque secondi ripetuto ogni 10.

L'allarme si resetta alla chiusura della porta e viene registrato in memoria (led defrost lampeggiante a frequenza elevata).

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA DI CONDENSAZIONE

Nel caso la temperatura di condensazione risulta troppo elevata, a causa del condensatore sporco, sul display viene visualizzata la label [HtC] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma.

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA DI CONDENSAZIONE (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la temperatura di condensazione risulta elevata, a causa del condensatore sporco, sul display viene visualizzata la label [HtC] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma.

ALLARME DI CONDENSATORE SPORCO (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la temperatura di condensazione risulta troppo elevata, a causa del condensatore **molto** sporco, sul display viene visualizzata la label [dCA] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma.

In parallelo, il setpoint di lavoro dell'apparecchio si modifica automaticamente per salvaguardare l'integrità dell'impianto

La nuova impostazione permane fino a quando la temperatura di condensazione rientra nella norma

ALLARME DI ALTA PRESSIONE

Nel caso in cui viene rilevata una pressione dell'impianto frigorifero superiore ai valori limiti, sul display viene visualizzata la label [HP] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la scheda non viene messa in stand-by.

! Se la causa che ha generato l'allarme persiste alla successiva riaccensione, la segnalazione [HP] si ripeterà nuovamente.

Durante questo evento vengono disattivate tutte le uscite a relè tranne quella relativa al ventilatore condensatore.

ALLARME DI BASSA TEMPERATURA DI EVAPORAZIONE (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso la temperatura di evaporazione risulta troppo bassa, a causa dell'evaporatore impaccato, sul display viene visualizzata la label [LtE] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la temperatura di evaporazione rientra nella norma.

Nel caso ciò non avvenisse, la macchina esegue uno sbrinamento automatico.

ALLARME DI BASSA PRESSIONE (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso in cui viene rilevata una pressione dell'impianto frigorifero inferiore ai valori limiti, sul display viene visualizzata la label [LP] alternata alla temperatura cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto .

La segnalazione visiva dell'allarme permane fino a quando la scheda non viene messa in stand-by.

! Se la causa che ha generato l'allarme persiste alla successiva riaccensione, la segnalazione [LP] si ripeterà nuovamente.

Durante questo evento vengono disattivate tutte le uscite a relè.

ALLARME DI FINE SBRINAMENTO TERMINATO PER TIMEOT (solo su apparecchi -25°C/-15°C e -22°C/+5°C)

Nel caso in cui a fine sbrinamento la sonda evaporatore non avesse raggiunto il valore prefissato, sul display viene visualizzata la label [tOd] alternata alla temperatura di cella. Viene attivato anche il buzzer.

Il buzzer può essere tacitato premendo il tasto . La pressione successiva del tasto  resetta l'allarme.

SBRINAMENTO

Lo sbrinamento può essere di tipo **manuale** o di tipo **automatico**.

Sbrinamento manuale

Modelli +2°C / +10°C, -22°C / +5°C, +14°C / +16°C)



Premere il tasto defrost per 4 sec per attivare immediatamente il ciclo di sbrinamento. Durante uno sbrinamento il display visualizza la temperatura della cella bloccata all'istante prima dell'attivazione dello sbrinamento.

E' possibile terminare manualmente lo sbrinamento premendo nuovamente per 4 secondi il tasto : l'avvenuta disattivazione viene segnalata in modalità lampeggiante sul display dalla label [ndF]

Modelli -25°C / -15°C

Nei modelli -25°C / -15°C lo sbrinamento deve essere effettuato dall'utente quando si osserva un consistente strato di brina sui ripiani. Per sbrinare l'apparecchio, spegnere la macchina mettendo la scheda in stand-by, aprire la porta e rimuovere i prodotti. Togliere il tappo presente sul fondo ed attendere che tutta la brina si sia sciolta. Mediante una spugna convogliare tutta l'acqua presente sul fondo nel foro di scarico. Pulire con un panno asciutto le superfici interne dell'apparecchio e riposizionare il tappo sul fondo.

Sbrinamento automatico

Lo sbrinamento automatico si avvia durante la fase di conservazione e viene regolato dalle impostazioni della scheda.

E' possibile terminare manualmente lo sbrinamento premendo per 4 secondi il tasto up: l'avvenuta disattivazione viene segnalata in modalità lampeggiante sul display dalla label [ndF]

Sugli apparecchi +14°C / +16°C e sugli apparecchi -25°C / -15°C non sono presenti sbrinatori automatici.

ARRESTO

Premuto  per 3 secondi, rilasciato alla comparsa sul display della label [Sby], porta l'apparecchio in stand-by.

ATTENZIONE: il tasto  NON isola l'apparecchio dalla tensione elettrica.

Portare l'interruttore di rete in posizione OFF.

Per isolare l'apparecchio dalla tensione elettrica togliere la spina dalla presa.

IRREGOLARITA' DI FUNZIONAMENTO

In caso di funzionamento irregolare, prima di interpellare il servizio assistenza di zona, verificare che:

- Il tasto  sia acceso e che ci sia tensione in rete;
- il valore della temperatura impostata sia quello desiderato;
- la porta sia perfettamente chiusa;
- l'apparecchio non sia posto vicino a fonti di calore;
- il condensatore sia pulito e il ventilatore funzioni regolarmente;
- non vi sia un'eccessiva brinatura sulla piastra evaporante.

Nel caso detti controlli abbiano dato esito negativo, rivolgersi al servizio assistenza di zona fornendo indicazioni sul modello, numero di serie e matricola riportati sulla targhetta caratteristiche, posta sul cruscotto dell'apparecchio.

INTERRUZIONI D'USO

In caso di prolungata inattività dell'apparecchio e per mantenerlo nelle migliori condizioni operare come segue:

- portare l'interruttore di rete in posizione OFF.
- togliere la spina dalla presa.
- vuotare l'apparecchio e pulirlo come descritto al capitolo "PULIZIA".
- lasciare le porte dell'apparecchio socchiuse per evitare la formazione di cattivi odori.

PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

Spesso le difficoltà di funzionamento che si possono verificare sono dovute a cause quasi sempre rimediabili senza l'intervento di un tecnico specializzato. Quindi prima di segnalare un guasto alla rete di assistenza verificare quanto segue:

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE
L'apparecchiatura non si accende	Controllare che la spina sia inserita nella presa di corrente Controllare che alla presa arrivi corrente
La temperatura interna è troppo elevata	Verificare la regolazione della scheda Verificare che non ci sia influenza di una fonte di calore Verificare che la porta chiuda perfettamente
L'apparecchio è eccessivamente rumoroso	Verificare il livellamento dell'apparecchiatura. Una posizione non equilibrata potrebbe innescare delle vibrazioni Controllare che l'apparecchiatura non sia a contatto con altre apparecchiature o parti che potrebbero entrare in risonanza
Sull'apparecchiatura si forma della condensa	L'umidità ambiente è molto elevata Non si è chiusa bene la porta

Eseguite le verifiche suddette, se il difetto persiste, rivolgetevi all'assistenza tecnica ricordandoVi di segnalare:

- la natura del difetto
- il modello ed il numero di matricola dell'apparecchio che si possono rilevare dalla targa delle caratteristiche elettriche, posta sul cruscotto dell'apparecchio.

SCHEDA TECNICA DEL REFRIGERANTE

R290

GWP = 3

ODP = 0

❖ Identificazione dei pericoli

Gas liquefatto – Estremamente infiammabile

❖ Misure di primo soccorso

• *Inalazione:*

In alta concentrazione può causare asfissia. I sintomi possono includere perdita di mobilità e/o conoscenza. Le vittime possono non rendersi conto dell'asfissia. In bassa concentrazione può avere effetto narcotico. I sintomi possono includere vertigini, mal di testa, nausea e perdita di coordinazione. Spostare la vittima in zona non contaminata indossando l'autorespiratore. Mantenere il paziente disteso ed al caldo. Chiamare un medico. Procedere alla respirazione artificiale in caso di arresto alla respirazione.

• *Contatto con la pelle e con gli occhi:*

In caso di fuoriuscita lavare con acqua per almeno 15 minuti

• *Ingestione:*

Via di esposizione poco probabile

❖ Informazioni ecologiche

Non si conoscono danni all'ambiente provocati da questo prodotto.

SCHEMA ELETTRICO

Lo schema elettrico è riportato nell'ultima pagina del libretto

Pos	DESCRIZIONE	Pos	DESCRIZIONE
1	COMPRESSORE	44	RELÉ DI POTENZA COMPRESSORE
2	VENTILATORE CONDENSATORE	69	MORSETTO DI TERRA
3	MORSETTERIA	70	ELETTROVALVOLA MANDATA FREDDO
8	SPINA ELETTRICA	70A	ELETTROVALVOLA MANDATA CALDO
9	VENTILATORE EVAPORATORE	76	MICROINTERRUTTORE MAGNETICO
12	ELETTROVALVOLA SBRINAMENTO	103	SONDA DI UMIDITA'
20	RESISTENZA ANTICONDENSA PORTA	119	SCHEDA ELETTRONICA VETRINA TN
20A	RESISTENZA ANTICONDENSA VETRO LATERALE	120	SCHEDA ELETTRONICA VETRINA BT
20B	RESISTENZA ANTICONDENSA VETRO LATERALE	121	ALIMENTATORE SWITCHING LED
20C	RESISTENZA ANTICONDENSA VETRO POSTER.	122	LAMPADINE LED
20D	RESISTENZA ANTICONDENSA PROFILI	122A	LAMPADINE LED TOP
22	RESISTENZA FONDO BACINELLA	125	SCHEDA ELETTRONICA VETRINA PRALINERIA
22A	RESISTENZA TUBO DI SCARICO	126	SCHEDA DISPLAY TASTI CAPACITIVI